



Journal

des Nations Unies

Conférence des Nations Unies sur
le développement durable

Rio de Janeiro, Brésil

RIO+20




Programmes des séances

Vendredi 22 juin 2012

Conférence des Nations Unies sur le développement durable

10 heures

5e séance plénière  [\[webcast\]](#)

Pavillon 5-1 (rez-de-chaussée)

Débat général [point 8] (*suite*)

Allocution de Sa Majesté le Roi Mswati III, Chef d'État du Royaume du Swaziland

Allocution de Son Excellence Armando Emilio Guebuza, Président de la République du Mozambique

Allocution de Son Excellence Teodoro Obiang Nguema Mbasogo, Président de la République de Guinée équatoriale

Allocution de Son Excellence Macky Sall, Président de la République du Sénégal

Allocution de Son Excellence Tomislav Nikolić, Président de la République de Serbie

(suite en page 2)

Annonces

On peut consulter le *Journal de Rio*, en anglais et en français, sur le site Web de la Conférence à l'adresse suivante : www.uncsd2012.org/rio20journal.html.

Le *Journal de Rio* est accessible aux utilisateurs aveugles et malvoyants, par le biais de lecteurs d'écran. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec le secrétariat de la Plate-forme intégrée d'écopublication dématérialisée (courriel PaperSmart@un.org).

[Application Web pour Rio+20 du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences, disponible sur portables : <http://meetings.un.org> (anglais); http://meetings.un.org/index_fr.html (français).]

12-37887



Pensons vert! Aidez-nous à protéger l'environnement. Partagez vos documents imprimés avec vos collègues ou retournez-les à un guichet de la Plate-forme intégrée d'écopublication dématérialisée aux fins de réutilisation.

Merci de recycler



Allocution de Son Excellence Helle Thorning-schmidt, Première Ministre du Royaume du Danemark

Allocution de Son Excellence Fredrik Reinfeldt, Premier Ministre du Royaume de Suède

Allocution de Son Excellence Tuilaepa Sailele Malielegaoi, Premier Ministre de l'État indépendant du Samoa

États-Unis

Croatie

Slovaquie

Thaïlande

Saint-Siège

Canada

République tchèque

Iraq

Sainte-Lucie

Islande

Malaisie

Libye

Roumanie

Malte

Belize

Philippines

Ouzbékistan

Allemagne

Bangladesh

Pologne

Singapour

Malawi

Italie

Rwanda

Afghanistan

Panama

Argentine

Venezuela (République bolivarienne du)

15 heures 6e séance plénière  [webcast] Pavillon 5-1 (rez-de-chaussée)

1. Débat général [point 8] (*fin*)
 - Azerbaïdjan
 - Émirats arabes unis
 - Oman
 - Ouganda
 - Sierra Leone
 - Cambodge
 - Bahreïn
 - Dominique
 - Soudan du Sud
 - Nicaragua
 - Timor-Leste
 - Liechtenstein
 - Palaos
 - Papouasie-Nouvelle-Guinée
 - Nauru
 - Tonga
 - Somalie
2. Rapports des tables rondes [point 9]
3. Rapport de la Commission de vérification des pouvoirs ([A/CONF.216/6](#)) [point 7 b)]
4. Résultats de la Conférence ([A/CONF.216/5*](#) et [A/CONF.216/L.1](#)) [point 10]
5. Adoption du rapport de la Conférence ([A/CONF.216/L.2](#) et [A/CONF.216/L.3](#)) [point 11]
6. Clôture de la Conférence [point 12]

Table ronde 4 : “Regard prospectif sur la mise en œuvre des résultats prévus de la Conférence”  [webcast]

10 heures Pavillon 5-2 (niveau supérieur)

Coprésident :

Son Excellence Winston Baldwin Spencer, Premier Ministre d’Antigua-et-Barbuda

Coprésident :

Sera annoncé

Rapporteuse :

Son Excellence Flavia Munaaba, Ministre d’État de l’environnement de l’Ouganda

États Membres

Son Excellence Rosen Plevneliev, Président de la République de Bulgarie

Son Excellence Mahamadou Issoufou, Président de la République du Niger

Son Excellence Jorge Carlos de Almeida Fonseca, Président de la République du Cap-Vert

Son Excellence Portia Simpson-Miller, Première Ministre de la Jamaïque

Son Excellence Meltek Sato Kilman Livtunvanu, Premier Ministre de la République de Vanuatu

Son Excellence Faustin-Archange Touadéra, Premier Ministre de la République centrafricaine

Son Excellence Amy Adams, Ministre de l'environnement de la Nouvelle-Zélande

Son Excellence Miguel Arias Cañete, Ministre de l'agriculture, de l'alimentation et de l'environnement de l'Espagne

Son Excellence Jean Max Rakotomamonjy, Ministre du tourisme de Madagascar

Son Excellence Ali Yousif Abdulnabi Al-Shukri, Ministre de la planification de l'Iraq

Son Excellence Rémi Allah-Kouadio, Ministre de l'environnement et du développement durable de la Côte d'Ivoire

Son Excellence Yoo Young Sook, Ministre de l'environnement de la République de Corée

Son Excellence Balthasar Kambuaya, Ministre de l'environnement de l'Indonésie

Son Excellence Nicolás Maduro Moros, Ministre des affaires étrangères de la République bolivarienne du Venezuela

Son Excellence Anura Priyadarshana Yapa, Ministre de l'environnement du Sri Lanka

Son Excellence María Fernanda Espinosa, Ministre du patrimoine de l'Équateur

Son Excellence Frank Pearl, Ministre de l'environnement et du développement durable de la Colombie

Son Excellence Tesfai Ghebreselassie Sebhatu, Ministre des terres, de l'eau et de l'environnement de l'Érythrée

Son Excellence Jean-Marc Nollet, Vice-Président de la Région wallonne, Ministre du développement durable, de l'énergie, du logement, de la recherche et de l'administration publique de la Belgique

Son Excellence Devanand Virahsawmy, Ministre de l'environnement et du développement durable de Maurice

M. José Ramos-Horta, Envoyé spécial du Timor-Leste

Son Excellence Raymond Tshibanda N'tungamulongo, Ministre d'État des affaires étrangères, de la coopération internationale et de la Francophonie de la République démocratique du Congo

Son Excellence Ertuğrul Apakan, Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York

M. Saleh Alnabit, Secrétaire général du Secrétariat général pour la planification et le développement du Qatar

M. Matiné Coulibaly, Conseillé technique du Mali

Observateur

Son Excellence Yousef Abu-Safieh, Ministre de l'environnement de la Palestine

Organisations intergouvernementales

Mme Monique Barbut, Directrice générale et Présidente du Fonds pour l'environnement mondial

M. Luc Gnacadja, Secrétaire exécutif de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification

M. Mahmoud Mohieldin, Directeur général de la Banque mondiale

M. Abdalla Salem El-Badri, Secrétaire général de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole

M. Tuiloma Neroni Slade, Secrétaire général du Forum des îles du Pacifique

M. Domingos Simões Pereira, Secrétaire de la Communauté des pays de langue portugaise

M. Houlin Zhao, Directeur général adjoint de l'Union internationale des télécommunications

Entités du système des Nations Unies

M. José Graziano da Silva, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Mme Margareta Wahlström, Représentante spéciale du Secrétaire général, Stratégie internationale de prévention des catastrophes de l'Organisation des Nations Unies

M. Carlos Lopes, Directeur exécutif de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

M. Min Zhu, Directeur général adjoint du Fonds monétaire international

Grands groupes

Mme Celita Eccher, Conseil international d'éducation des adultes (CIEA) (femmes)

Mme Harriet Thew, Groupe de travail sur l'économie verte (enfants et jeunes)

M. Tombruce Goldtooth, Réseau pour la défense de l'environnement (peuples autochtones)

M. Anthony Tujan, IBON International (organisations non gouvernementales)

M. Kris Gopalakrishnan, Infosys (entreprises et industrie)

Mme Tanya Abrahamse, Institut national de la biodiversité de l'Afrique du Sud (communauté scientifique et technique)

M. Andre Leu, Fédération internationale des mouvements d'agriculture biologique (agriculteurs)

Rapporteuses du dialogue sur le développement durable

Mme Gro Harlem Brundtland, ancien Premier Ministre du Royaume de Norvège

Mme Nawal Al-Hosany, Directrice en charge de la viabilité à Masdar

Lauréats de prix Nobel/Groupe sur la viabilité mondiale

M. Muhammad Yunus

Activités parallèles

Vendredi 22 juin 2012

Série de formations sur le développement durable à Rio+20

10 à 13 heures

Salle T-7 du Pavillon des grands groupes

Réduire les incidences des catastrophes sur le développement durable dans les petits États insulaires en développement

Déclaration de Son Excellence Rolph A. Payet, Ministre de l'environnement et de l'énergie des Seychelles et Vice-Chancelier de l'Université des Seychelles

[Pour le programme détaillé, prière de [cliquer ici](#). Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Maria Martinho, Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales (courriel martinho@un.org).]

Forum des partenariats Rio+20

10 à 13 heures

Salle T-3 du Pavillon des grands groupes

Session 5 sur le thème "Les partenariats qui contribuent à l'avenir que nous voulons" (organisée par le Département des affaires économiques et sociales (DAES))

Animateur :

M. Nitin Desai, Vice-Secrétaire général de la Conférence Rio+20 et Secrétaire général du Sommet de Johannesburg sur le développement durable

Orateur principal :

M. József Pálincás, Président de l'Académie des sciences de la Hongrie (l'accès à l'eau et à l'assainissement)

Premiers intervenants :

M. Ashok Khosla, Cofondateur de Development Alternatives (Inde) (initiatives entrepreneuriales et locales)

Mme Mary Robinson, ancienne Présidente de l'Irlande, Membre des Sages et Fondatrice de la Fondation Mary Robinson pour la justice climatique (l'avenir que nous voulons : Comment y parvenir?)

Mme Esther Agbarakwe (Nigéria) et M. Marvin Nala (Chine) (pour les délégués de la jeunesse) (Comment y parvenir?)

[Pour le programme détaillé, prière de [cliquer ici](#). Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Patricia Chaves, Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales (courriel chavesp@un.org).]

Manifestation spéciale

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Vendredi 22 juin 2012

Dialogue interactif ouvert intitulé “Le système des Nations Unies : Ensemble pour l’avenir que nous voulons” (avec le Secrétaire général de l’Organisation des Nations Unies et les Directeurs du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination)

De 11 heures à midi 30 dans la Salle T-2 du Pavillon des grands groupes.

[Tous sont invités. Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Xenia von Lilien (courriel vonlilien@un.org).]

Conférences de presse

Vendredi 22 juin 2012

Salle principale du Centre de presse (Pavillon 3-7)  [\[webcast\]](#)

Midi à midi 30

Point de presse quotidien de la Porte-parole de la Conférence

[L’horaire complet des conférences de presse peut être obtenu à l’adresse suivante : www.un.org/en/media/accreditation/alert.shtml (en anglais seulement).]

Liste des manifestations parallèles

La liste des manifestations parallèles à l’occasion de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable figure en annexe (en anglais seulement) du présent numéro du *Journal* (voir page 15). La liste peut être également consultée à l’adresse suivante : www.uncsd2012.org/rio20/meetings_sidevents.html.

Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable (courriel side_events@uncsd2012.org; tél. (21) 2442-9114).

Avis

Conférence des Nations Unies sur le développement durable

20–22 juin 2012, Rio de Janeiro (Brésil)

Pouvoirs des représentants

Il est rappelé aux délégués que, conformément à l'article 3 du projet de règlement intérieur provisoire de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable, les pouvoirs des représentants et les noms des représentants suppléants et des conseillers doivent être communiqués au Secrétaire général de la Conférence. Les pouvoirs doivent émaner du chef d'État ou de gouvernement ou du Ministre des affaires étrangères, ou, dans le cas de l'Union européenne, du Haut Représentant de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.

Les délégués sont priés de communiquer leurs pouvoirs, *dans les meilleurs délais*, au Bureau des affaires juridiques, situé au deuxième étage du Pavillon 5.

Élection des Vice-Présidents de la Conférence

Il a été demandé aux Présidents des groupes régionaux, dans une lettre du Secrétariat datée du 29 mai 2012, de présenter les candidatures des personnes intéressées (cinq candidats par groupe régional) en vue de l'élection des Vice-Présidents de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable. Les Présidents des groupes régionaux qui ne l'ont pas encore fait, sont priés de communiquer les noms de leurs candidats, *dans les meilleurs délais*. Les communications et demandes de renseignements peuvent être adressées à la responsable désignée, Mme Anne Kwak (courriel kwaks@un.org).

Distribution du texte des déclarations

Les délégations et les participants inscrits sur la liste des orateurs qui souhaitent faire distribuer leurs déclarations dans la salle des séances plénière sont priés d'envoyer, dès que possible et au moins deux heures avant l'heure à laquelle il est prévu qu'ils prennent la parole, par courrier électronique adressé à PaperSmart@un.org, le texte qui sera téléchargé sur le portail de la Plate-forme intégrée d'écopublication dématérialisée. Une version papier de la déclaration peut également être remise au guichet de la Plate-forme situé dans la salle de conférence afin qu'elle soit affichée sur le portail et qu'elle puisse servir aux services d'interprétation. Les déclarations seront mises à la disposition des participants uniquement au moment où les délégations les prononceront.

Réunions bilatérales

Pour faire une réservation concernant les réunions bilatérales dans le Pavillon 5, prière de prendre contact avec M. Nicholas Borsotta ou Mme Luiza Goedert, à la mezzanine 2 du Pavillon 3. Pour faire une réservation concernant les réunions bilatérales dans la Pavillon 4, prière de prendre contact avec le service d'assistance situé dans le Pavillon 4.

Aperçu des séances officielles

Mercredi 20 juin 2012

Conférence des Nations Unies sur le développement durable

2e séance plénière *Élection des autres membres du bureau* [point 5]

Par acclamation, la Conférence élit les États suivants à la vice-présidence de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable : Botswana, Congo, Jamaïque, Kenya, Nigéria et Tunisie.

La Conférence est informée que l'élection de trois Vice-Présidents additionnels à choisir parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu dès que les candidatures auront été communiquées.

Débat général [point 8]

La Conférence entend des allocutions de Son Excellence Laura Chinchilla Miranda, Présidente de la République du Costa Rica; Son Excellence Mahmoud Ahmadinejad, Président de la République islamique d'Iran; Son Excellence Alpha Condé, Président de la République de Guinée; et Son Excellence Lee Myung-bak, Président de la République de Corée.

La séance est suspendue.

La séance est reprise.

Ouverture de la Conférence : Cérémonie d'ouverture [point 1]

La Conférence entend des allocutions de Son Excellence Dilma Rousseff, Présidente de la Conférence; Son Excellence Ban Ki-moon, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies; Son Excellence Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Président de la soixante-sixième session de l'Assemblée générale; et Mr. Sha Zukang, Secrétaire général de la Conférence.

Débat général [point 8]

La Conférence reprend l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

La Conférence entend des allocutions de Son Excellence Wen Jiabao, Premier Ministre du Conseil des affaires d'État de la République populaire de Chine; Son Excellence Mwai Kibaki, Président de la République du Kenya; Son Excellence Mahamadou Issoufou, Président de la République du Niger; Son Excellence Ollanta Humala Tasso, Président de la République du Pérou; Son Excellence François Hollande, Président de la République française; Son Excellence Sebastián Piñera Echeñique, Président de la République du Chili; Son Excellence le général Idriss Déby Itno, Président de la République du Tchad; Son Excellence Denis Sassou-Nguesso, Président de la République du Congo; Son Altesse Royale le Grand-Duc Henri, Chef d'État du Grand-Duché de Luxembourg; Son Excellence Dalia Grybauskaitė, Présidente de la République de Lituanie; Son Excellence Hifikepunye Pohamba, Président de la République de Namibie; Son Excellence Boni Yayi, Président de la République du Bénin; Son Excellence János Áder, Président de la Hongrie; Son Excellence Anote Tong, Président de la République de Kiribati; Son Excellence José Mujica Cordano, Président de la République orientale de l'Uruguay; Son Excellence José Manuel Durão Barroso, Président de la Commission européenne; Son Excellence Fernando da Piedade Dias dos Santos, Vice-Président de la République d'Angola; Son Excellence Mariano

Rajoy Brey, Premier Ministre du Royaume d'Espagne; Son Excellence Meltek Sato Kilman Livtuvanu, Premier Ministre de la République de Vanuatu; et Son Excellence Faustin-Archange Touadéra, Premier Ministre de la République centrafricaine.

En outre, des déclarations sont faites par Son Excellence Mihai Moldovanu, Vice-Premier Ministre de la République de Moldova; Son Excellence Jean Coudiaty, Ministre de l'environnement et du développement durable du Burkina Faso; Son Excellence Koichiro Gamba, Ministre des affaires étrangères du Japon; Son Excellence Frederick Mitchell, Ministre des affaires étrangères et de l'immigration des Bahamas; Son Excellence Jafar Abed Hassan, Ministre de la planification et de la coopération internationale de la Jordanie; Son Excellence Nurlan Kapparov, Ministre de la protection de l'environnement du Kazakhstan; Son Excellence Edward Nalbandyan, Ministre des affaires étrangères de l'Arménie; Son Excellence Vera Kobalia, Ministre de l'économie et du développement durable de la Géorgie; Son Excellence Alemayehu Tegenu, Ministre de l'eau et de l'environnement de l'Éthiopie; Son Excellence Zandanshatar Gombojav, Ministre des affaires étrangères et du commerce de la Mongolie; et Son Excellence Mirko Šarović, Ministre des affaires étrangères et des relations économiques de la Bosnie-Herzégovine.

Table ronde 1 : “Regard prospectif sur la mise en œuvre des résultats prévus de la Conférence”

Le Coprésident de la table ronde 1, Son Altesse Sérénissime le Prince Albert II de Monaco, prononce l'ouverture de la table ronde et fait une déclaration. La table ronde est coprésidée par Son Excellence Armando Emilio Guebuza, Président de la République du Mozambique.

Son Excellence Nurlan Kapparov, Ministre de la protection de l'environnement du Kazakhstan, assume les fonctions de rapporteur pour la table ronde.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Tadjikistan, Chine, Thaïlande, Maroc, Mauritanie, Irlande, Italie, Inde, Népal, Afrique du Sud, Lettonie, Norvège, Monténégro, Malaisie, Serbie, Émirats arabes unis, États plurinationnel de Bolivie, Finlande, Gabon, Slovaquie, République dominicaine et Chypre.

Des déclarations sont faites par les Rapporteurs du dialogue sur le développement durable et au nom du Symposium des lauréats de prix Nobel et du Groupe de haut niveau sur la viabilité mondiale du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Le représentant de la Banque africaine de développement prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des entités du système des Nations Unies suivantes : Organisation mondiale du commerce; Programme des Nations Unies pour les établissements humains; Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture; Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique; et le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme.

Des déclarations sont faites par les représentants des grands groupes suivants : WECF International (femmes); Confédération syndicale internationale (travailleurs et syndicats); Global Voices Australie (enfants et jeunes); et COFENIAE, Équateur (peuples autochtones).

Jeudi 21 juin 2012

Conférence des Nations Unies sur le développement durable

3e séance plénière *Débat général* [point 8]

La Conférence poursuit l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

La Conférence entend des allocutions de Son Excellence Donald Rabindranauth Ramotar, Président de la République du Guyana; Son Altesse Sérénissime le Prince Albert II, Chef d'État de la Principauté de Monaco; Son Excellence Juan Manuel Santos Calderón, Président de la République de Colombie; Son Excellence Evo Morales Ayma, Président de l'État plurinational de Bolivie; Son Excellence Rafael Correa, Président de la République de l'Équateur; Son Excellence Emanuel Mori, Président des États fédérés de Micronésie; Son Excellence Ali Bongo Ondimba, Président de la République gabonaise; Son Excellence Michel Joseph Martelly, Président de la République d'Haïti; Son Excellence Isatou Njie-Saidy, Vice-Présidente de la République de Gambie; Son Excellence Rosen Plevneliev, Président de la République de Bulgarie; Son Excellence Susilo Bambang Yudhoyono, Président de la République d'Indonésie; Son Excellence Gurbanguly Berdimuhamedov, Président du Turkménistan; Son Excellence Jorge Carlos de Almeida Fonseca, Président de la République du Cap-Vert; Son Excellence Raúl Castro Ruz, Président de la République de Cuba; Son Excellence Danny Faure, Vice-Président de la République des Seychelles; Son Excellence Mohamed Gharib Bilal, Vice-Président de la République-Unie de Tanzanie; Son Excellence Igor Lukšić, Premier Ministre du Monténégro; Son Excellence Pedro Passos Coelho, Premier Ministre de la République portugaise; Son Excellence Jens Stoltenberg, Premier Ministre du Royaume de Norvège; Son Excellence Portia Simpson Miller, Première Ministre de la Jamaïque; Son Excellence Tillman Thomas, Premier Ministre de la Grenade; Son Excellence Dmitry Medvedev, Premier Ministre de la Fédération de Russie; Son Excellence Abdelilah Benkirane, Premier Ministre du Royaume du Maroc; Son Excellence Cheikh Hamad bin Jassim bin Jabr Al-Thani, Premier Ministre de l'État du Qatar; et Son Excellence Gordon Darcy Lilo, Premier Ministre des Îles Salomon.

La Conférence entend des déclarations de Son Excellence Arturo Corrales Álvarez, Ministre des affaires étrangères du Honduras; Son Excellence Urmas Paet, Ministre des affaires étrangères de l'Estonie; Son Excellence Franc Bogovič, Ministre de l'agriculture et de l'environnement de la Slovénie; Son Excellence Devanand Virahsawmy, Ministre de l'environnement et du développement durable de Maurice; Son Excellence Erkki Tuomioja, Ministre des affaires étrangères de la Finlande; Son Excellence Mohammad Javed Malik, Secrétaire fédéral au Ministère des changements climatiques du Pakistan; Son Excellence Fatmir Mediu, Ministre de l'environnement, des forêts, et de la gestion des ressources en eau de l'Albanie; Son Excellence Pierre Moukoko Mbonjo, Ministre des relations extérieures du Cameroun; Son Excellence Herman Humberto Rosa Chávez, Ministre de l'environnement et des ressources naturelles d'El Salvador; Son Excellence Riad Malki, Ministre des affaires étrangères de la Palestine; et Son Excellence Moustafa Hussein Kamel, Ministre de l'environnement de l'Égypte.

Table ronde 2 : “Regard prospectif sur la mise en œuvre des résultats prévus de la Conférence”

Le Coprésident de la table ronde 2, Son Excellence Denzil L. Douglas, Premier Ministre de Saint-Kitts-et-Nevis, prononce l'ouverture de la table ronde et fait une déclaration.

Son Excellence Marcin Korolec, Ministre de l'environnement de la Pologne, assume les fonctions de rapporteur pour la table ronde.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Hongrie, République de Moldova, Koweït, Allemagne, Canada, Égypte, Barbade, Royaume-Uni, Pologne, Chili, Îles Marshall, Viet Nam, Luxembourg, Soudan, Portugal, Israël, Ghana, République démocratique populaire lao, Brunéi Darussalam, Samoa, Philippines, Nigéria, Angola, Liechtenstein, Croatie, Australie et Bélarus.

Le représentant de l'Union européenne prend la parole.

Des déclarations sont faites par les Rapporteurs du dialogue sur le développement durable et au nom du Symposium des lauréats de prix Nobel et du Groupe de haut niveau sur la viabilité mondiale du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Des déclarations sont également faites par les représentants des organisations intergouvernementales suivantes : Organisation internationale du Travail; Organisation de coopération et de développement économiques; et Organisation internationale pour les migrations.

Des déclarations sont faites par les représentants des entités du système des Nations Unies suivantes : Organisation mondiale de la Santé; Fonds des Nations Unies pour l'enfance; et Organisation maritime internationale.

Des déclarations sont faites par les représentants des grands groupes ci-après : agriculteurs; et communauté scientifique et technique.

La Coprésidente, Son Excellence María Ignacia Benítez, Ministre de l'environnement du Chili, prononce la clôture de la table ronde 2.

Table ronde 3 : “Regard prospectif sur la mise en œuvre des résultats prévus de la Conférence”

La Coprésidente de la table ronde 3, Son Excellence Dalia Grybauskaitė, Présidente de la République de Lituanie, prononce l'ouverture de la table ronde et fait une déclaration.

Son Excellence Catherine Gotani Hara, Ministre de l'environnement du Malawi, assume les fonctions de rapporteur pour la table ronde.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Danemark, Burkina Faso, Japon, Malte, Roumanie, Afghanistan, Guinée équatoriale, Îles Salomon, Tuvalu, Togo, États-Unis, Bangladesh, Ouzbékistan, Islande, Gambie, Fédération de Russie, République tchèque, Slovaquie, Congo, Cuba, Guyana, Trinité-et-Tobago, Grenade, Grèce et Bahamas.

Des déclarations sont faites par les Rapporteurs du dialogue sur le développement durable et au nom du Symposium des Lauréats de prix Nobel et du Groupe de haut niveau sur la viabilité mondiale du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Des déclarations sont également faites par les représentants des organisations intergouvernementales suivantes : Convention sur la diversité biologique; Union internationale pour la conservation de la nature; Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge; Observatoire du Sahara et du Sahel; et Centre régional de l'environnement.

La représentante de l'Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants des grands groupes ci-après : Oxfam GB (Royaume-Uni) (organisations non gouvernementales); Allut/Loxanet (agriculteurs); Confédération syndicale internationale (CSI) (travailleurs et syndicats); Alternatives de développement pour les femmes pour une ère nouvelle (DAWN) (femmes); Tebtebba (peuples autochtones); Association suédoise des pouvoirs locaux (autorités locales); et Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (communauté scientifique et technique).

La Coprésidente, Son Excellence Laura Chinchilla Miranda, Présidente de la République du Costa Rica, formule des observations finales et prononce la clôture de la table ronde 3.

[*Note* : Les aperçus des 4e, 5e et 6e séances plénières de la Conférence et de la table ronde 4 paraîtront dans le *Journal des Nations Unies*, au Siège.]

Informations générales

Plus de détails concernant l'information ci-dessous sont disponibles dans le document [A/CONF.216/INF/1](#).

Contrôles de sécurité

Les délégués peuvent accéder à la salle des séances plénières dans le Pavillon 5 sans la carte d'accès secondaire.

Avis concernant les mesures de sécurité

Il est rappelé aux participants à la Conférence Rio+20 et au personnel que des services bancaires et des guichets automatiques ATM sont disponibles au sein du Riocentro et qu'ils sont encouragés à les utiliser pour des raisons de sécurité.

Renseignements à l'intention des participants

Une note du Secrétariat intitulée "Renseignements à l'intention des participants" a été publiée sous la cote [A/CONF.216/INF/1](#), avec les détails ci-après : date et lieu de la Conférence; secrétariat de la Conférence; ouverture de la Conférence et attribution des places; ordre du jour et programme de travail; demandes de réunions; interprétation; documentation; accès et accréditation des délégations; pouvoirs des représentants; liste des participants; participation des organisations intergouvernementales; accès et accréditation des institutions spécialisées et organisations apparentées; participation des représentants des fonds et programmes et autres organismes des Nations Unies; dispositions et services concernant les médias; accès et accréditation des organisations non gouvernementales et des grands groupes; sécurité; manifestations parallèles; visas; parcs de stationnement; moyens de transport; services à l'intention des personnes handicapées; santé; médicaments; monnaie locale; communications téléphoniques; électricité et prises de courant; téléphones portables; climat; vêtements; et autres renseignements utiles.

Distribution des documents officiels

Les informations et la documentation concernant les réunions seront fournies par le biais du portail de la Plate-forme intégrée d'écopublication dématérialisée (<https://rio20.un.org/papersmart>). La documentation officielle de la Conférence sera publiée au format numérique et dans un format accessible sur le site de la Conférence, en anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe. Les participants pourront également demander une version papier des documents grâce au service d'impression à la demande proposé par les guichets de la Plate-forme au RioCentro. Les services d'impression à la demande seront également disponibles en braille aux guichets de la Plate-forme ou en s'adressant à PaperSmart@un.org en prenant soin de préciser la langue. Des guichets de la Plate-forme seront situés en divers endroits dans les pavillons et dans certaines salles de conférence. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec le secrétariat de la Plate-forme (courriel PaperSmart@un.org).

Afin de bénéficier de l'accès sans fil à l'Internet (Wi-Fi) dans le centre de conférences, les délégations et les participants sont priés d'apporter leur ordinateur ou appareil portable, y compris leur tablette, aux réunions.

Programme du jour

Le programme du jour officiel est disponible par le biais du *Journal* et du portail de la Plate-forme intégrée d'écopublication dématérialisée, à l'adresse suivante : <https://rio20.un.org/papersmart>. La liste des manifestations parallèles pourra être consultée et téléchargée également sur le portail.

Diffusion sur le Web en direct

Les services de diffusion sur le Web de l'ONU assureront une couverture en direct et à la demande des séances plénières, des tables rondes, des points de presse et des conférences de presse à l'adresse <http://webtv.un.org>, en anglais et dans la langue originelle de l'intervenant. Les points de presse et la couverture des journées de dialogue seront disponibles en anglais et en portugais.

ANNEXE

Liste des manifestations parallèles (en anglais seulement)

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies. La liste est établie par le Département des affaires économiques et sociales. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec le secrétariat de la Conférence Rio+20 (courriel side_events@uncsd2012.org).

Vendredi 22 juin 2012

- | | |
|----------------|---|
| 11:00 to 12:30 | U.S. Priorities for Rio+20 (United States of America) (<i>Room T-4</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Sustainable and Inclusive Growth: An Emerging Paradigm for Latin America & the Caribbean (Inter-American Development Bank (IDB)) (<i>Room P3-E</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Transistion, Regional Cooperation and Sustainable Development (Afghanistan) (<i>Room T-6</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Vision 2050: A new agenda for business in Brazil (Conselho Empresarial Brasileiro para o Desenvolvimento Sustentavel (CEBDS)) (<i>Room P3-6</i>) |
| 11:00 to 12:30 | UN System: Together for the Future We Want (UN System Chief Executives Board for Coordination (CEB)) (<i>Room T-2</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Sustainable Global Transformation and Inclusive Green Growth (German Advisory Council on Global Change (WBGU)) (<i>Room T-9</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Dynamics of Rio: Population, Women and Rights (International Planned Parenthood Federation) (<i>Room T-8</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Sustaining resilience - development in crisis (Pakistan) (<i>Room P3-F</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Blue Economy Leadership Event: showcasing efforts to achieve a Blue Economy (Indonesia) (<i>Room P3-B</i>) |
| 11:00 to 12:30 | 1 Billion Reasons to Deliver Clean Energy Access for the Poor (Sierra Club International) (<i>Room T-10</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Using Green Agriculture to Stimulate Economic Growth, Attain Food Security (Israel) (<i>Room T-5</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Food, agriculture and conflicts - challenge for peace (International Peace Bureau) (<i>Room P3-A</i>) |
| 11:00 to 12:30 | Going Carbon Negative: Why Carbo (Green Economics Institute) (<i>Room UN4 (Barra Arena)</i>) |
| 13:00 to 14:30 | The business case for sustainable development (Barbados) (<i>Room P3-E</i>) |
| 13:00 to 14:30 | A roadmap for ECE Forests in a Green Economy (United Nations Economic Commission for Europe (UNECE)) (<i>Room P3-A</i>) |
| 13:00 to 14:30 | Les financements innovants au service du developpement durable (France) (<i>Room T-2</i>) |
| 13:00 to 14:30 | Environmental Public Agencies Meeting at Rio+20 (Associação Nacional de Órgãos Municipais de Meio Ambiente (ANAMMA)) (<i>Room P3-6</i>) |
| 13:00 to 14:30 | Decent Work and Social Protection Floors for Sustainable Development (International Labour Organization (ILO)) (<i>Room P3-1</i>) |

13:00 to 14:30	Climate Change and Sustainable Development in Latin America (Sociedade de Pesquisa em Vida Selvagem e Educação Ambiental (SPVS)) (<i>Room T-6</i>)
13:00 to 14:30	Ethical and Religious Insights on The Future We Want (World Council of Churches) (<i>Room P3-B</i>)
13:00 to 14:30	Proposals for a Green, Inclusive and Responsible Economy (Instituto Ethos) (<i>Room T-4</i>)
13:00 to 14:30	Sustainable Development: The Critical Role of Disaster Risk Management (Saudi Arabia) (<i>Room T-8</i>)
13:00 to 14:30	Enhancing science-policy links for Rio+20: The Future Earth Initiative (International Council for Science (ICSU)) (<i>Room T-9</i>)
13:00 to 14:30	Youth as change agent for sustainable development (Batool Welfare Trust (BWT)) (<i>Room T-5</i>)
13:15 to 14:45	Roots of Equity: what rights and safeguards do women need who are dependent for their livelihoods on forest, biodiversity and subsistence farmers. (Women Major Group) (<i>Room UN2 (Barra Arena)</i>)
13:15 to 14:45	Green Economics: Launch of a major book series on Green Economics (Green Economics Institute) (<i>UN4 (Barra Arena)</i>)
15:30 to 17:00	E-sustainability Seminar (Inter-American Bar Association) (<i>Room UN7 (Barra Arena)</i>)